



BT
connection

FM
RADIO

CD
PLAYER

USB
INPUT

AUX
INPUT

CMP 544 BT

Guida d'uso/ User guide

**RADIO FM STEREO
CON CD/MP3/USB/BT/AUX**
Manuale d'uso e installazione

**FM RADIO STEREO
WITH CD/MP3/USB/BT/AUX**
Instruction manual

**FM RADIO STÉRÉO
AVEC LECTEUR CD/MP3/USB/BT/
AUX**
Mode d'emploi et installation

**FM RADIO STEREO
MIT CD/MP3/USB/BT/AUX**
Gebrauchs- und Installationshandbuch

**FM RADIO ESTÉREO
CON LECTORA DE CD/MP3/USB/
BT/AUX**
Manual de uso e instalación



ATTENZIONE

**RISCHIO DI SCOSSE
ELETTRICHE!
NON ESPORRE A
PIOGGIA E UMITA'À**

ATTENZIONE: NON APRITE L'APPARECCHIO. ALL'INTERNO NON VI SONO COMANDI MANIPOLABILI DALL'UTENTE NE PARTI DI RICAMBIO. PER TUTTE LE OPERAZIONI DI SERVIZIO RIVOLGERSI AD UN CENTRO DI ASSISTENZA AUTORIZZATO TREVI

WARNING!

**DANGER OF ELECTRIC
SHOCK!
DO NOT EXPOSE TO
RAIN OR HUMIDITY**

WARNING: DO NOT OPEN THE SET. NEITHER CONTROLS OR SPARE PARTS TO BE USED BY THE USER ARE TO BE FOUND INSIDE IT. APPLY TO AUTHORISED TREVI CENTERS FOR SERVICE OPERATIONS.

ATTENTION

**RISQUE DE DECHARGES
ELECTRIQUES
NE PAS EXPOSER A LA
PLUIE ET A L'HUMIDITE**

ATTENTION: NE PAS OUVRIR L'APPAREIL, A L'INTERIEUR IL N'Y A PAS DE COMMANDES A MANIPULER PAR L'UTILISATEUR OU DE PIECES DE RECHANGE. POUR TOUTES LES OPERATIONS DE SERVICE IL FAUT S'ADRESSER A UN SERVICE D'ASSISTANCE AUTORISE TREVI.

ACHTUNG

**GEFAHR ELEKTRISCHER
SCHLÄGE
NICHT DER FEUCHTIGKEIT UND
DEM REGEN AUSSETZEN**

ACHTUNG: DAS GERÄT NICHT ÖFFNEN. IM INNERN BEFINDEN SICH KEINE VOM BENUTZER SELBST INSTANDSETZBAREN TEILE UND AUCH KEINE ERSATZTEILE. FÜR JEGLICHE SERVICEARBEITEN, WENDEN SIE SICH BITTE AN EINE TREVI AUTORISIERTEN KUNDENDIENSTSTELLE.

ATENCION

**PELIGRO DE CHOQUES
ELECTRICOS
NO EXPONER A LLUVIA Y
HUMEDAD**

ATENCION: NO ABRIR EL APARATO, EN SU INTERIOR NO HAY MANDOS QUE PUEDAN SER MANIPULADOS POR EL USUARIO NI PARTES DE REPUESTO. PARA TODAS LAS OPERACIONES DE SERVICIO DIRIGIRSE A UN CENTRO DE ASISTENCIA AUTORIZADO TREVI.

UK PLUG ONLY
WIRES CONNECTIONS TO A UK THREE-PIN PLUG

The wires in this mains lead are coloured in accordance with the following wiring codes:

Blue:..... Neutral
Brown:..... Live

The wires in this mains lead must be connected to the terminals in the plug as follows:




Blue wire:..... N or Black
Brown wire:..... L or Red

Neither wire is to be connected to the earth (E or W) terminal of three-pin plug.

Should the fuse fail in the plug remove the plug form the wall socket and replace the fuse with a 3 Amp. ASTA approved BS 1362 fuse.



- EN:** If you will not find your language on the instruction manual, please go on our website www.trevi.it to find it
- FR:** Si vous ne trouvez pas votre langue sur le mode d'emploi, veuillez vous visiter sur notre site web www.trevi.it de le trouver
- DE:** Wenn Sie Ihre Sprache auf die Bedienungsanleitung nicht finden, gehen Sie bitte auf unsere webseite www.trevi.it zu finden
- ES:** Si no encuentras tu idioma en el manual de instrucciones, por favor vaya a nuestra página web www.trevi.it se encuentra
- PT:** Se você não vai encontrar sua língua sobre o manual de instruções, por favor, vá em nosso site www.trevi.it para encontrá-lo

 VOLTAGGIO PERICOLOSO	 ATTENZIONE	 AVVERTENZE SUL LASER
<p>Questo simbolo riportato sul retro dell'apparecchio ed in questo manuale segnala la presenza all'interno di questo apparecchio di componenti operanti ad alta tensione, non apritelo per evitare il rischio di scosse elettriche.</p>	<p>Questo simbolo riportato sul retro dell'apparecchio ed in questo manuale indicano la presenza sugli stessi di importanti istruzioni per la sicurezza d'uso. Leggetele attentamente prima di utilizzare l'apparecchio.</p>	<p>Questo apparecchio è dotato di un sistema di lettura con raggio laser. Benché il laser sia di bassa potenza e con dispositivo di sicurezza che ne impedisce il funzionamento a sportello aperto attenetevi scrupolosamente alle seguenti avvertenze: Non avvicinate l'occhio alla lente del laser con l'apparecchio aperto, pericolo di lesione della retina. Non tentate di smontare o manomettere l'unità laser, pericolo di assorbimento di radiazioni.</p>

NOTE D'USO

Ascoltare a volume alto per lungo tempo, potrebbe danneggiare il vostro udito.

Questo apparecchio è uno strumento elettronico di alta precisione, evitate quindi di utilizzarlo nei seguenti casi:

- Vicino a campi magnetici.
- Vicino a fonti di calore come caloriferi e stufe.
- In luoghi molto umidi come stanze da bagno, piscine, ecc...
- In luoghi molto polverosi.
- In luoghi soggetti a forti vibrazioni.
- Non avvicinare l'orecchio all'altoparlante durante le fasi di messa punto e regolazioni del volume, e in particolare di tenere il volume al minimo nella fase di accensione.
- Posizionare l'apparecchio in modo che ai suoi lati ci sia sempre abbastanza spazio per la libera circolazione di aria (almeno 5cm).
- Se dei liquidi penetrano all'interno dell'apparecchio scollegare immediatamente la spina dalla presa e portare l'apparecchio al più vicino centro assistenza autorizzato TREVI.
- Controllare sempre che il cavo di alimentazione sia installato correttamente.
- Utilizzare solamente accessori forniti nella confezione.
- Nessuna sorgente di fiamma nuda, quali candele accese, dovrebbe essere posta sull'apparecchio.
- L'apparecchio non deve essere esposto a stillicidio o a spruzzi d'acqua e nessun oggetto pieno di liquido, quali vasi, deve essere posto sull'apparecchio.
- Conservare il presente manuale per futuri riferimenti.

CURA E MANUTENZIONE

Per la pulizia si consiglia l'uso di un panno morbido, leggermente inumidito. Evitate solventi o sostanze abrasive.

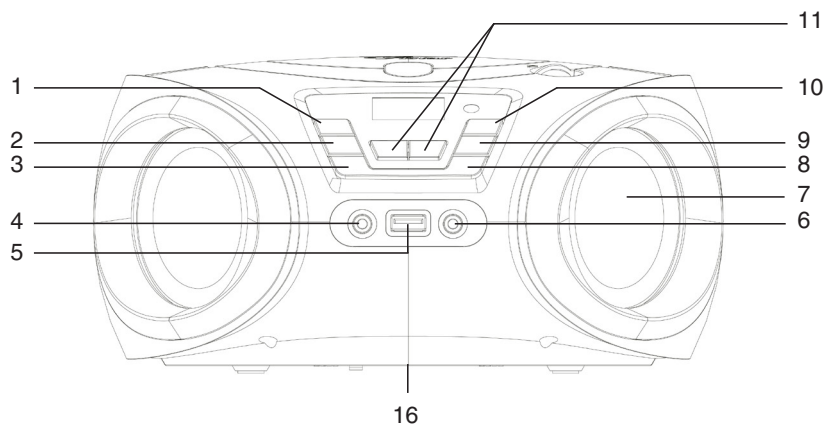
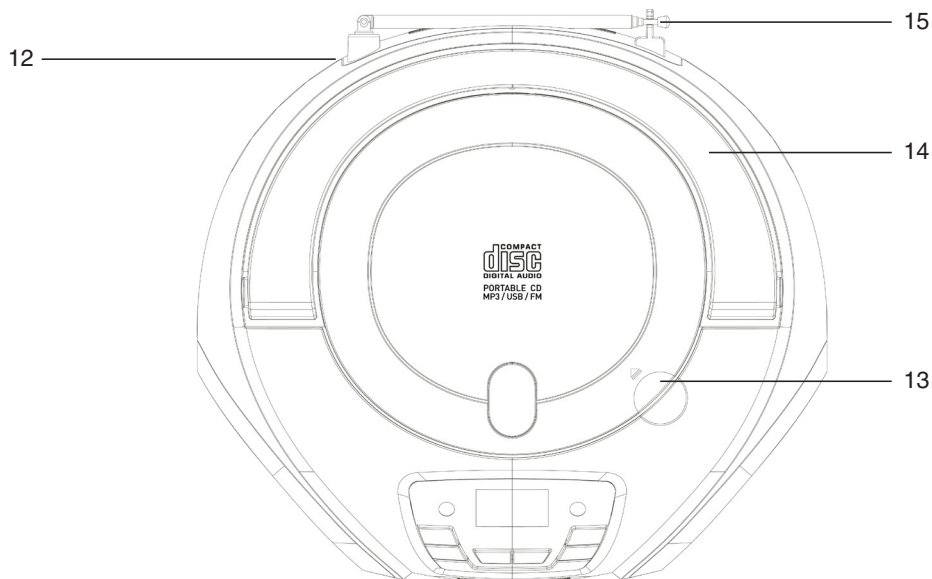
IMPORTANTE

Questo dispositivo è progettato per uso domestico non professionale. La buona costruzione di questo apparecchio ne garantisce per lungo tempo il perfetto funzionamento. Se tuttavia dovesse presentarsi qualche inconveniente, sarà opportuno consultare il più vicino Centro Assistenza autorizzato TREVI.






TREVI persegue una politica di continua ricerca e sviluppo. Pertanto i prodotti possono presentare caratteristiche diverse da quelle descritte.



Per evitare possibili danni all'udito, limitare il tempo di ascolto a volumi elevati.



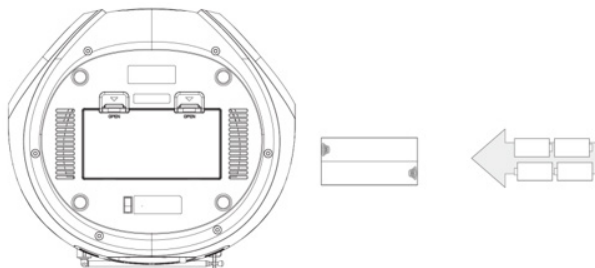
DESCRIZIONE COMANDI

- | | |
|--|--|
| 1. Tasto  , accensione/Stand-by | 9. Tasto  , brano/stazione successiva |
| 2. Tasto  , brano/stazione precedente | 10. Tasto  , Play/Pausa |
| 3. Tasto MD/EQ, funzione/pre equalizzazioni | 11. Tasti regolazione VOLUME |
| 4. Ingresso AUX IN | 12. Presa AC, alimentazione di rete |
| 5. Ingresso USB | 13. Apertura sportello CD |
| 6. Presa cuffie | 14. Maniglia |
| 7. Altoparlanti | 15. Antenna |
| 8. Tasto  , Stop/ripetizione | 16. Vano batterie |

ALIMENTAZIONE

BATTERIE



Aprire il vano batterie (16) ed inserire 4 batterie formato "C" (UM-2) avendo cura di rispettare attentamente le polarità indicate. Sostituire immediatamente le batterie scariche e toglierle se prevedete di non utilizzare l'apparecchio per lungo tempo.



RETE

Collegare il cavo di alimentazione alla presa (12). Inserire la spina in una presa di corrente 100-240V \sim 50/60Hz. Non collegare l'apparecchio a prese con tensione diversa da quella indicata.

ACCENSIONE/SPEGNIMENTO APPARECCHIO

1. Premere il tasto  (1) per accendere l'unità;
2. Premere più volte il tasto MD/EQ (3) per selezionare una tra le sorgenti: radio FM, lettore CD, Bluetooth, ingresso USB e ingresso AUX;
NOTA: In sorgente CD, USB o AUX, se entro 15 minuti non viene effettuata alcuna operazione, l'unità entrerà automaticamente in modalità STANDBY.
3. Premere nuovamente il tasto  (1) per spegnere l'unità.

CONTROLLO VOLUME







Agire sui tasti VOLUME (11) per aumentare o diminuire il volume.

EQUALIZZAZIONI PRE IMPOSTATE

Durante la riproduzione tenere premuto più volte per qualche secondo il tasto MD/EQ (3) per selezionare una delle 5 impostazioni audio disponibili e che meglio si adatta alla riproduzione sonora in corso.

FUNZIONAMENTO RADIO FM

SCANSIONE STAZIONI RADIO

1. Estendere completamente l'antenna (15) e selezionare la sorgente FM; sul display comparirà la frequenza;
2. Premere più volte il tasto  (2) o il tasto  (9) per aumentare o diminuire la frequenza ed effettuare una ricerca passo-passo;
3. Tenere premuto per qualche secondo il tasto  (2) o il tasto  (9) per sintonizzarsi sulla stazione radio successiva o precedente con il miglior segnale ricevuto;
4. Tenere premuto per 3 secondi il tasto  (10) per avviare la scansione e memorizzazione automatica delle stazioni FM. Verranno automaticamente memorizzate le prime 30 stazioni ricevute;
5. Premere più volte il tasto  (10) per scorrere le varie stazioni FM memorizzate.

NOTE:

Se la ricezione non è buona provate a regolare diversamente la lunghezza e l'orientamento dell'antenna (15), comunque la qualità della ricezione in FM dipende molto dal luogo dove è posto l'apparecchio.

La vicinanza di apparecchi TV, lampade al neon o altri elettrodomestici possono provocare disturbi nella ricezione di programmi radio, in questo caso allontanate l'unità dall'apparecchio che disturba.

MEMORIZZAZIONE STAZIONI RADIO

Per memorizzare una stazione radio, effettuare le seguenti operazioni:

1. Sintonizzarsi sulla stazione radio desiderata;
2. Premere il tasto  /REP (8);

3. Utilizzare i tasti ◀◀ (2) o ▶▶ (9) e selezionare una locazione di memoria,
 4. Premere il tasto ■/REP (8) per confermare e salvare la stazione radio.
- Ripetere questa operazione per ogni stazione radio che si desidera salvare. Sono disponibili 30 locazioni di memoria.

FUNZIONAMENTO BLUETOOTH

1. Selezionare la sorgente Bluetooth. Comparirà la scritta "bt";
2. Nella modalità Bluetooth, il display comincerà a lampeggiare, il sistema entra automaticamente in ricerca;
3. Attivare la funzionalità Bluetooth sul dispositivo esterno da accoppiare;
4. Avviare la ricerca dei dispositivi. Al termine selezionare il dispositivo "CMP 544 BT";
5. Inserire la password "0000" se richiesto;
6. Dall'apparecchio esterno selezionare e avviare la riproduzione del file.

FUNZIONAMENTO LETTORE CD-MP3

RIPRODUZIONE

1. Selezionare la sorgente CD. Sul display comparirà la scritta "Cd";
2. Aprire il vano CD ed inserire il disco con il lato scritto rivolto verso l'alto. Richiudere lo sportello con cura;
3. Dopo qualche secondo il display mostrerà il numero delle tracce presenti sul disco. La riproduzione partirà automaticamente;
4. Premere il tasto ▶▶ (10) per attivare la pausa; sul display comparirà la scritta "PAUS". Ripremerlo per disinserire la pausa e avviare la normale riproduzione;
5. Tenere premuto per qualche secondo il tasto ■/REP (8) per arrestare definitivamente la riproduzione.

SALTO TRACCIA E AVANTI/INDIETRO VELOCE

1. Premere il tasto ◀◀ (2) o il tasto ▶▶ (9) per passare alla traccia precedente o successiva;
2. Tenere premuto il tasto ◀◀ (2) o il tasto ▶▶ (9) durante l'ascolto per mandare indietro o avanti veloce la traccia. Rilasciare il tasto per tornare alla normale riproduzione.

RIPRODUZIONE ININTERROTTA DI UNA SINGOLA TRACCIA

1. Per riprodurre ininterrottamente una singola traccia, premere il tasto ■/REP (8) durante la riproduzione, sul display comparirà la scritta "ONE". Il lettore CD riprodurrà ininterrottamente la traccia corrente;
2. Per cancellare la riproduzione ininterrotta della singola traccia, premere più volte il tasto ■/REP (8) fino a quando sul display comparirà la scritta "OFF".

RIPRODUZIONE ININTERROTTA DELL'INTERO DISCO

1. Per riprodurre ininterrottamente tutte le tracce del disco, premere due volte il tasto ■/REP (8) sul display comparirà la scritta "ALL". Il lettore CD riprodurrà ininterrottamente tutte le tracce del disco;
2. Per cancellare la riproduzione ininterrotta dell'intero disco, premere più volte il tasto ■/REP (8) fino a quando sul display comparirà la scritta "OFF".

RIPRODUZIONE ININTERROTTA DELL'INTERA CARTELLA

NOTA: funzione valida solo per CD MP3/USB MP3.

1. Per riprodurre ininterrottamente tutte le tracce di una cartella, premere due volte il tasto ■/REP (8) fino alla comparsa sul display della scritta "FLOD". Il lettore CD riprodurrà ininterrottamente tutte le tracce della cartella;
2. Per cancellare la riproduzione ininterrotta di tutte le tracce di una cartella, premere più volte il tasto ■/REP (8) fino a quando sul display comparirà la scritta "OFF".

RIPRODUZIONE CASUALE DELLE TRACCE (RANDOM)

1. Per riprodurre casualmente tutte le tracce del disco, premere più volte il tasto ■/REP (8) fino alla comparsa sul display della scritta "RAD". Il lettore CD riprodurrà casualmente tutte le tracce del disco;
2. Per cancellare la riproduzione casuale delle tracce, premere più volte il tasto ■/REP (8) fino a quando sul display comparirà la scritta "OFF".

PROGRAMMAZIONE

È possibile selezionare l'ordine con cui vengono riprodotte le tracce.

1. Tenere premuto per qualche secondo il tasto ■/REP (8) per arrestare la riproduzione;
2. Premere il tasto ■/REP (8), sul display appare la scritta "P-01";
3. Selezionare la traccia che si desidera riprodurre per prima utilizzando i tasti ◀◀ (2) e il tasto ▶▶ (9);
4. Premere il tasto ■/REP (8) per confermare, sul display appare la scritta "P-02";
5. Ripetere i punti 3 e 4 per memorizzare e riprodurre i brani che desiderate; per i CD audio si possono memorizzare un massimo di 20 brani, mentre per i CD MP3 si possono memorizzare un massimo di 99 brani;

6. Premere il tasto ►|| (10) per iniziare la riproduzione;
7. Tenere premuto per qualche secondo il tasto ■/REP (8) per annullare la programmazione.

FUNZIONAMENTO INGRESSO USB

RIPRODUZIONE

1. Collegare un dispositivo USB nell'ingresso USB (5);
2. Selezionare la sorgente USB. Comparirà la scritta "USB";
3. Dopo qualche secondo il display LCD mostrerà il numero delle tracce presenti oppure la cartella. La riproduzione partirà automaticamente.

NOTA: Fare riferimento al paragrafo **FUNZIONAMENTO LETTORE CD-MP3** per il resto delle funzioni.

FUNZIONAMENTO INGRESSO AUX

RIPRODUZIONE

1. Collegare un dispositivo esterno all'ingresso AUX IN (4);
2. Selezionare la sorgente AUX. Sul display comparirà la scritta "AUX";
3. Avviare la riproduzione dal dispositivo esterno. Per tutte le funzioni di riproduzione fare riferimento al manuale del dispositivo esterno.

PRESA CUFFIE

1. Inserire le cuffie nella presa cuffie (6);
2. Avviare la riproduzione desiderata e regolare il volume.

CARATTERISTICHE TECNICHE

GENERALI

Alimentazione e consumo:	100-240V ~ 50/60 (8W), Stand-by 0,3W Batterie 4x "C" (UM2) non incluse
Ricezione banda in FM:	87,5 - 108 MHz
Potenza max di trasmissione Bluetooth:	0,8mW
Banda di trasmissione Bluetooth:	2,4GHz
Potenza Audio:	2x 2W
Dimensioni:	240x 220x 115mm






■ INFORMAZIONI AGLI UTENTI

ai sensi del Decreto Legislativo N° 49 del 14 Marzo 2014

“Attuazione della Direttiva 2012/19/UE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE)”

Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti. L'utente dovrà, pertanto, conferire l'apparecchiatura integra dei componenti essenziali giunta a fine vita agli idonei centri di raccolta differenziata dei rifiuti elettronici ed elettrotecnici, oppure riconsegnarla al rivenditore al momento dell'acquisto di nuova apparecchiatura di tipo equivalente, in ragione di uno a uno, oppure 1 a zero per le apparecchiature aventi lato maggiore inferiore a 25 cm. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dimessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientale compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura. Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte dell'utente comporta l'applicazione delle sanzioni amministrative di cui al D.Lgs n. Decreto Legislativo N° 49 del 14 Marzo 2014.

 CAUTION	 DANGEROUS VOLTAGE	 WARNINGS ON THE LASER
<p>This symbol located on the back or bottom of the unit, is intended to alert the user to the presence of uninsulated "dangerous voltage" within the Product's enclosure that may constitute a risk of electric shock to person.</p>	<p>This symbol located on the back or bottom of the unit, is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the appliance.</p>	<p>This product utilizes a Class 1 laser to read Compact Discs. This laser Compact Disc Player is equipped with safety switches to avoid exposure when the CD door is opened and the CD player's lid is damaged. Invisible laser radiation is present when the CD player is open and the system's interlock has failed or has been damaged. It is very important that you avoid direct exposure to the laser beam at all times. Please do not attempt to damage or bypass the safety switches.</p>

NOTES OF USE

Listen at high volume for long periods of time, may damage your hearing.

Avoid using it in the following cases:

- Near magnetic fields.
- Near heat sources such as radiators and stoves.
- In very humid places such as bathrooms, swimming pools, etc.
- In very dusty places.
- In places subject to strong vibrations.
- Do not place the ear near the loudspeaker during the setting up and volume adjustments, and in particular keep the volume at minimum during the ignition phase.
- Position the appliance so that there is always enough space at its sides for free circulation of air (at least 5cm).
- If liquids penetrate inside the appliance, immediately disconnect the plug from the socket and take the appliance to the nearest authorized TREVI service center.
- Always check that the power cord is properly installed.
- Use only accessories supplied in the package.
- No naked flame sources, such as lighted candles, should be placed on the appliance.
- The appliance must not be exposed to dripping or splashing water and no objects filled with liquids, such as vases, must be placed on the appliance.
- Keep this manual for future reference.

CARE AND MAINTENANCE

For cleaning we recommend the use of a soft, slightly damp cloth. Avoid solvents or abrasives.

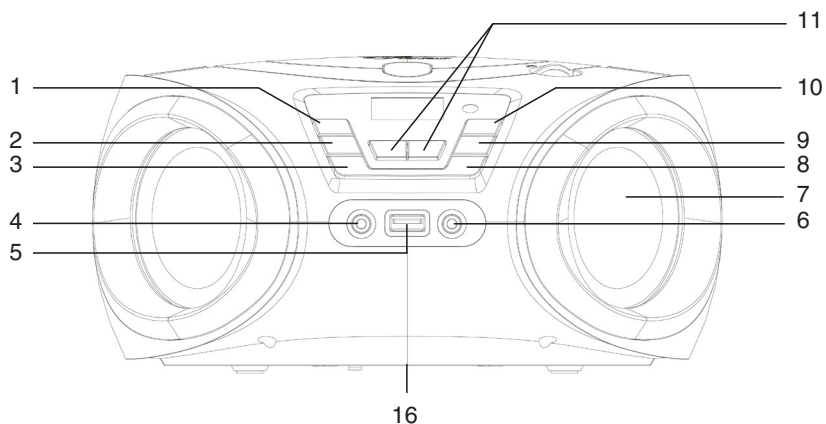
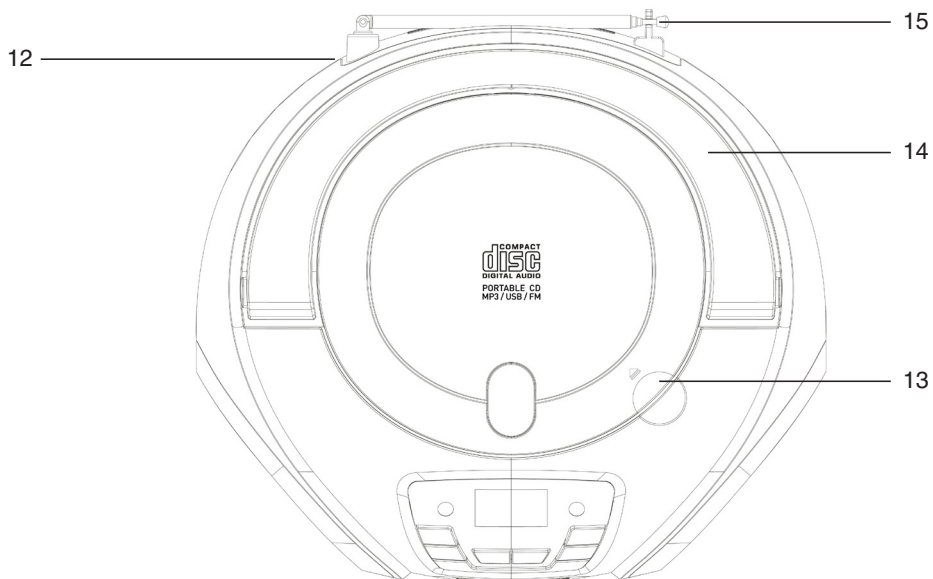
IMPORTANT

The good construction of this machine guarantees the perfect functioning for a long time. However, should any problem arise, you should consult your nearest authorized service center.

TREVI pursues a policy of continuous research and development. Therefore, the products may have different features from those described.



To avoid possible hearing damage, limit the time listening at high volumes


DESCRIPTION OF COMMANDS

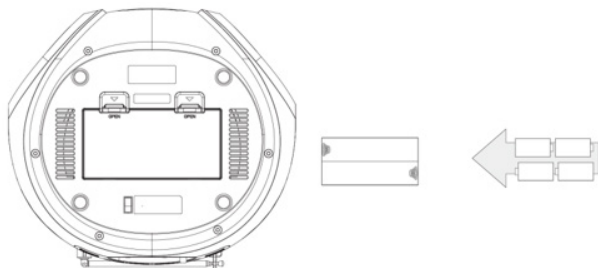
1. button
2. button, Previous file/Station
3. MD/EQ button
4. AUX IN input
5. USB input
6. Headphone socket
7. Speaker
8. /REP button

9. button, Next file/Station
10. button
11. VOLUME buttons
12. AC outlet, mains power supply
13. CD door
14. Handle
15. Antenna
16. Battery compartment

POWER SOURCE

BATTERY



Open the battery compartment (16) and insert 4 "C" size batteries (UM-2) taking care to respect the indicated polarities carefully. Replace the exhausted batteries immediately and remove them if you do not plan to use the appliance for a long time.



AC OPERATION

Connect the power cord to the AC socket (12). Insert the plug into a 100-240V \sim 50/60 mains socket. Do not connect the appliance to electrical outlets other than those indicated.

ON/OFF

1. Press the  (1) button to turn ON the unit;
2. Press repeatedly the MD/EQ (3) button to select the function: FM radio, CD player, Bluetooth, USB input and AUX input;
NOTE: In CD, USB or AUX source, if no operation is performed within 15 minutes, the unit will automatically enter STANDBY mode.
3. Press again the  (1) button to turn OFF the unit.

VOLUME CONTROL







Use the VOLUME buttons (11) to increase or decrease the volume.

PRE-EQ

During playback, press and hold the MD/EQ button (3) several times for a few seconds to select one of the 5 audio settings available and which best suits the current sound reproduction.

FM RADIO

SCAN FUNCTION

1. Fully extend the antenna (15) and select the FM source; the display will show the frequency;
2. Press several times the button  (2) or the button  (9) to increase or decrease the frequency and perform a step-by-step search;
3. Press for a few seconds the key  (2) or the key  (9) to tune in to the next or previous radio station with the best signal received;
4. Long press  (10) button to start scanning and automatic storage of FM stations. The first 30 stations received will be automatically stored;
5. Press several times the button  (10) to scroll through the various stored FM stations.

NOTE:

To obtain the best FM reception, extend and orient the antenna (15). If reception is not good try to adjust the length and orientation of the antenna differently, however the quality of FM reception depends very much on the place where the device is placed.

The proximity of TV sets, neon lamps or other domestic appliances may cause disturbances in the reception of radio programs, in this case move the radio recorder away from the disturbing device.

STORING RADIO STATIONS

To store a radio station, do the following:

1. Tune to the desired radio station;

2. Press **■/REP (8)** button;
 3. Use the buttons **◀◀ (2)** or **▶▶ (9)** and select a memory location;
 4. Press the **■/REP (8)** button to confirm and save the radio station;
- Repeat this for each radio station you want to save. 30 memory locations are available.

BLUETOOTH OPERATION

1. Select the Bluetooth source. The word "*bt*" will appear;
2. In Bluetooth mode, the display will start flashing, the system will automatically enter search;
3. Activate the Bluetooth functionality on the external device to be paired;
4. Start searching for devices. At the end select the device "CMP 544 BT";
5. Enter the password "0000" if requested;
6. From the external device select and start playing the file.

CD-MP3 PLAYER

PLAYING A DISC

1. Select the CD source. The "*Cd*" will appear;
2. Open the CD compartment and insert the disc with the written side facing up. Close the door carefully;
3. After a few seconds the LCD display will show the number of tracks on the disc. Playback will start automatically;
4. Press **▶|| (10)** button to activate the pause; "*PAUS*" will appear on the display. Press it again to resume the playback;
5. Press **■/REP (8)** button for a few seconds to stop playback permanently.

JUMP TRACE AND FORWARD/FAST BACK

1. Press **◀◀ (2)** button or **▶▶ (9)** button to select the previous or next track;
2. Press and hold the **◀◀ (2)** button or **▶▶ (9)** button while listening to fast-forward or rewind the track. Release the button to return to normal playback.

REPEAT OF SINGLE TRACE

1. To play a single track continuously, press **■/REP (8)** during playback, "*ONE*" will appear on the display. The CD player will continuously play the track shown on the display;
2. To cancel uninterrupted playback of the single track, press **■/REP (8)** several times until "*OFF*" will appear on the display.

REPEAT DISK

1. To continuously play all the tracks on the disc, press **■/REP (8)** during playback until "*ALL*" appears on the display. The CD player will continuously play all the tracks on the disc;
2. To cancel the uninterrupted playback of all tracks on the disc, press **■/REP (8)** button several times until "*OFF*" will appear on the display.

REPEAT FOLDER

NOTE: function valid only for MP3 CDs.

1. To play all the tracks in a folder continuously, keep press **■/REP (8)** button for a few seconds until "*FLOD*" appears on the display. The CD player will continuously play all the tracks in the folder;
2. To cancel the uninterrupted playback of all the tracks in the folder, press **■/REP (8)** button several times until "*OFF*" will appear on the display.

RANDOM FUNCTION

1. To randomly play all the tracks on the disc, keep the **■/REP (8)** button pressed for a few seconds until "*RAD*" appears on the display. The CD player will randomly play all tracks on the disc;
2. To cancel the random playback of all tracks on the disc, press **■/REP (8)** button several times until "*OFF*" will appear on the display.

PROGRAM

You can select the order in which the tracks are played.

1. Press and hold **■/REP (8)** button for a few seconds to stop playback;
2. Press **■/REP (8)** button, the message "*P-01*" will appear on the display;
3. Select the tracks with button **◀◀ (2)** or **▶▶ (9)** button;
4. Press **■/REP (8)** button to confirm, the message "*P-02*" will appear on the display;
5. Repeat steps 3 and 4 to store and play the tracks you want; for audio CDs a maximum of 20 tracks can be stored, while for MP3 CDs a maximum of 99 tracks can be stored;

6. Press **▶||** (10) button to start playback;
7. Press and hold **■/REP** (8) button for a few seconds to cancel the programming.

USB INPUT

PLAYBACK

1. Connect a USB device to the USB input (5);
 2. Select the USB source. The "USB" will appear on the display;
 3. After a few seconds the LCD display will show the number of tracks on the disc. Playback will start automatically.
- NOTE: Refer to the CD-MP3 PLAYER OPERATION paragraph for the rest of the functions.**

AUX INPUT

REPRODUCTION

1. Connect an external device to the AUX IN input (4);
2. Select the AUX source. The "AUX" will appear on the display;
3. Start playback of the external device. For all playback functions refer to the manual of the external device.

HEADPHONE

1. Insert the headphones into the headphone jack (6);
2. Start the desired playback and adjust the volume.

TECHNICAL FEATURES

GENERAL

Power and consumption:	100-240V \sim 50/60 (8W, Stand-by 0.3W) 4 x "C" batteries (UM2) not included
FM band reception:	87.5 - 108 MHz
Max power Bluetooth transmission:	0,8mW
Bluetooth transmission band:	2,4GHz
Power Audio:	2x 2W
Dimensions:	240x 220x 115mm






PRECAUTIONS FOR CORRECT DISPOSAL OF THE PRODUCT.

The symbol shown on the equipment indicates that waste must be disposed of in "separate collection" and so the product must not be disposed of together with urban waste.

The user must take the product to special "separate waste collection centres" provided by local government, or deliver it to the retailer against the purchase of a new product.

Separate collection of waste and subsequent treatment, recycling and disposal operations promotes the production of equipment with recycled materials and limits negative effects on the environment and on health caused by improper handling of waste.

Illegal disposal of the product leads to the enforcement of administrative penalties.

 VOLTAGE DANGEREUX	 ATTENTION	 AVERTISSEMENT SUR LE LASER
<p>Ce symbole apposé sur le dos de l'appareil et reproduit dans ce manuel indique la présence d'éléments fonctionnant à haute tension à l'intérieur de cet appareil; ne l'ouvrez pas, afin d'éviter le risque de décharges électriques.</p>	<p>Ce symbole apposé sur le dos de l'appareil et reproduit dans ce manuel indique la présence d'instructions importantes pour la sécurité d'emploi. Lisez-les avec attention avant d'utiliser l'appareil.</p>	<p>Ce produit utilise un laser de classe 1 pour lire les disques compacts. Ce lecteur de disque compact laser est équipé d'interrupteurs de sécurité pour éviter toute exposition lorsque la porte du CD est ouverte et que le couvercle du lecteur de CD est endommagé. Un rayonnement laser invisible est présent lorsque le lecteur de CD est ouvert et que le verrouillage du système a échoué ou a été endommagé. Il est très important que vous évitiez à tout moment une exposition directe au faisceau laser. N'essayez pas d'endommager ou de contourner les interrupteurs de sécurité.</p>

AVERTISSEMENT

NOTES D'EMPLOI

Cet appareil est un instrument électronique de haute précision; évitez donc de l'employer dans les cas suivants:

- Près des champs magnétiques.
- À proximité de sources de chaleur telles que radiateurs et cuisinières.
- Dans des endroits très humides tels que salles de bains, piscines, etc.
- Dans des endroits très poussiéreux.
- Dans des endroits soumis à de fortes vibrations.
- Ne placez pas l'oreille près du haut-parleur pendant la configuration et les réglages du volume, et en particulier maintenez le volume au minimum pendant la phase d'allumage.
- Placez l'appareil de sorte qu'il y ait toujours assez de place sur ses côtés pour permettre la libre circulation de l'air (au moins 5 cm).
- Si des liquides pénètrent à l'intérieur de l'appareil, débranchez immédiatement la fiche de la prise de courant et portez-le au centre de réparation TREVI le plus proche.
- Vérifiez toujours que le cordon d'alimentation est correctement installé.
- Utilisez uniquement les accessoires fournis dans l'emballage.
- Aucune source de flamme nue, telle que des bougies allumées, ne doit être placée sur l'appareil.
- L'appareil ne doit pas être exposé à des gouttes d'eau ni à des éclaboussures d'eau et aucun objet contenant des liquides, tels que des vases, ne doit être placé sur l'appareil.
- Conservez ce manuel pour référence ultérieure.

SOIN ET ENTRETIEN

SOIN ET ENTRETIEN

Pour le nettoyage on conseille l'emploi d'un chiffon doux, légèrement imbibé. Evitez les solvants ou les substances abrasives.

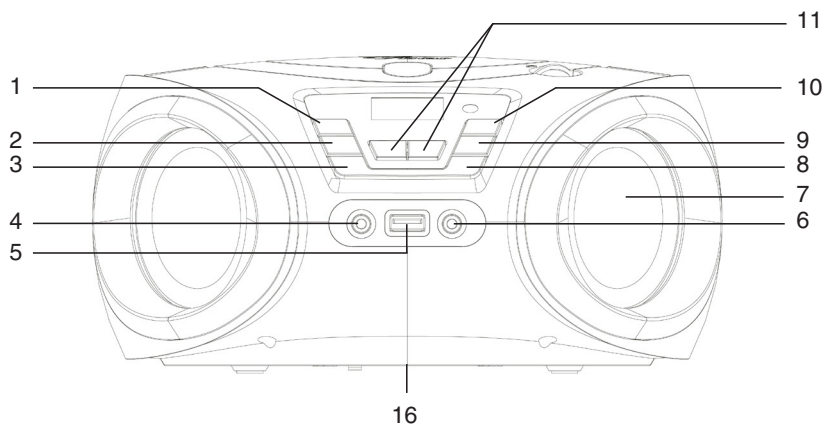
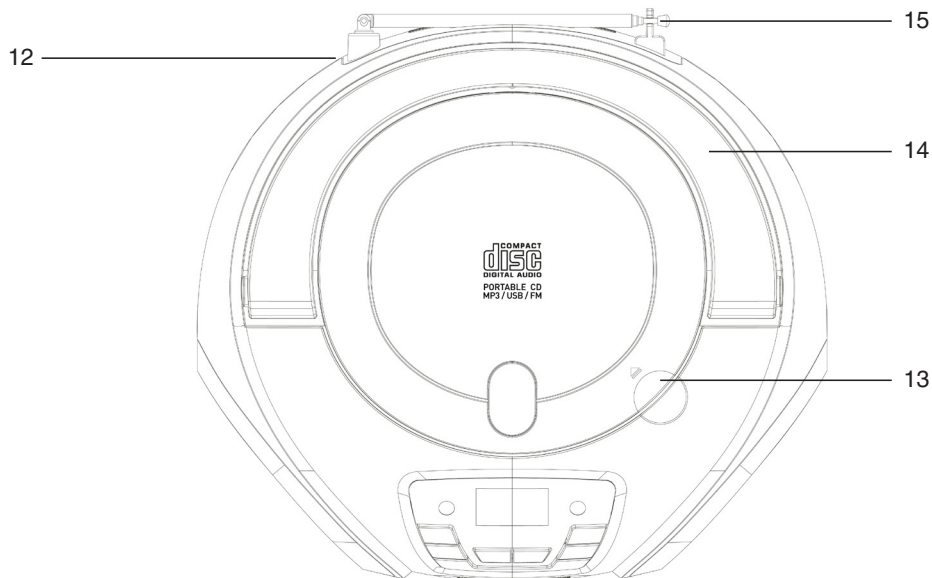
IMPORTANT

La bonne construction de cet appareil garantit pour longtemps son parfait fonctionnement. Si toutefois des inconvénients devaient se présenter, contactez le Centre d'Assistance agréé le plus proche.






TREVI poursuit une politique de recherche et de développement continus. Par conséquent, les produits peuvent présenter des caractéristiques différentes par rapport aux données mentionnées.



Pour éviter d'éventuels dommages auditifs, limiter le temps d'écoute à volume élevé.



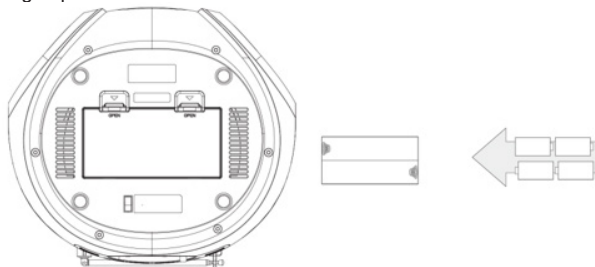
DESCRIPTION DES COMMANDES

- | | |
|---|---|
| 1. Bouton  | 9. Bouton  , Fichier/station suivant |
| 2. Bouton  , Fichier/station précédent | 10. Bouton  |
| 3. Bouton MD/EQ | 11. Bouton VOLUME |
| 4. Entrée AUX IN | 12. Prise de courant |
| 5. Entrée USB | 13. Porte CD |
| 6. Prise de sortie casque | 14. Poignée |
| 7. Orateur | 15. Antenne FM |
| 8. Bouton  /REP | 16. Compartiment à piles |

SOURCE D'ÉNERGIE

BATTERIE



Ouvrez le compartiment à piles (16) et insérez 4 piles "C" (UM-2) en prenant soin de respecter scrupuleusement les polarités indiquées. Remplacez immédiatement les piles épuisées et retirez-les si vous prévoyez de ne pas utiliser l'appareil pendant une longue période.



OPERATION AC

Branchez le cordon d'alimentation sur la prise secteur (12). Insérez la fiche dans une prise secteur 100-240V ~ 50/60. Ne branchez pas l'appareil à des prises électriques autres que celles indiquées.

ALLUMÉ/ ÉTEINT

1. Appuyez sur le bouton  (1) pour allumer l'appareil;
2. Appuyez plusieurs fois sur le bouton MD/EQ (3) pour sélectionner: radio FM, lecteur CD, Bluetooth, entrée USB et entrée AUX;
REMARQUE: En source CD, USB ou AUX, si aucune opération n'est effectuée dans les 15 minutes, l'appareil entrera automatiquement en mode STANDBY.
3. Appuyez à nouveau sur le bouton  (1) pour éteindre l'appareil.

CONTRÔLE DU VOLUME







Utilisez les boutons VOLUME (11) pour augmenter ou diminuer le volume.

PRÉÉGALISATION

Pendant la lecture, maintenez enfoncée la touche MD/EQ (3) plusieurs fois pendant quelques secondes pour sélectionner l'un des 5 réglages audio disponibles et celui qui convient le mieux à la reproduction sonore actuelle.

RADIO FM

FONCTION DE BALAYAGE

1. Déployez complètement l'antenne (15) et sélectionnez la source FM. l'écran affichera la fréquence;
2. Appuyez plusieurs fois sur le bouton  (2) ou sur le bouton  (9) pour augmenter ou diminuer la fréquence et effectuer une recherche pas à pas;
3. Appuyez pendant quelques secondes sur le bouton  (2) ou sur le bouton  (9) pour syntoniser la station de radio suivante ou précédente avec le meilleur signal reçu;
4. Appuyez longuement sur le bouton  (10) pour lancer la recherche et l'enregistrement automatique des stations FM. Les 30 premières stations reçues seront automatiquement enregistrées;
5. Appuyez plusieurs fois sur le bouton  (10) pour faire défiler les différentes stations FM mémorisées.

REMARQUE





Pour obtenir la meilleure réception FM, déployez et orientez l'antenne (18). Si la réception n'est pas bonne, essayez de régler différemment la longueur et l'orientation de l'antenne. Toutefois, la qualité de la réception FM dépend beaucoup de l'endroit où est placé l'appareil.

La proximité de téléviseurs, de lampes au néon ou d'autres appareils domestiques peut perturber la réception des programmes radio. Dans ce cas, éloignez l'enregistreur radio du dispositif perturbateur.

STOCKAGE DE STATIONS RADIO

Pour stocker une station de radio, procédez comme suit:

1. Syntonisez la station de radio souhaitée;



- Appuyez sur le bouton /REP (8);
 - Utilisez les boutons  (2) ou  (9) de l'appareil pour sélectionner un emplacement de mémoire;
 - Appuyez sur le bouton /REP (8) pour confirmer et enregistrer la station de radio.
- Répétez cette opération pour chaque station de radio que vous souhaitez enregistrer. Il y a 30 emplacements de mémoire disponibles.

FONCTIONNEMENT BLUETOOTH





- Sélectionnez la source Bluetooth. Le mot "bt" apparaîtra;
- En mode Bluetooth, l'affichage commencera à clignoter, le système entrera automatiquement en recherche;
- Activez la fonctionnalité Bluetooth sur l'appareil externe à appairer;
- Commencez à rechercher des appareils. À la fin, sélectionnez l'appareil "CMP 544 BT";
- Entrez le mot de passe "0000" si demandé;
- À partir du périphérique externe, sélectionnez et lancez la lecture du fichier.

LECTEUR CD-MP3



LECTURE D'UN DISQUE

- Sélectionnez la source du CD. Le "Cd" apparaîtra;
- Ouvrez le compartiment à CD et insérez le disque avec le côté écrit vers le haut. Fermez la porte avec précaution;
- Après quelques secondes, l'écran LCD indique le nombre de plages du disque. La lecture commencera automatiquement;
- Appuyez sur le bouton  (10) pour activer la pause; "PAUS" apparaîtra sur l'affichage. Appuyez à nouveau pour reprendre la lecture;
- Appuyez sur le bouton /REP (8) pendant quelques secondes pour arrêter définitivement la lecture.



SAUT DE TRACE ET AVANT / RETOUR RAPIDE

- Appuyez sur le bouton  (2) ou  (9) pour passer à la piste précédente ou suivante;
- Appuyez sur le bouton  (2) ou  (9) et maintenez-le enfoncé tout en écoutant pour avancer ou reculer rapidement la piste. Relâchez le bouton pour revenir à la lecture normale.

RÉPÉTITION D'UNE SIMPLE TRACE



- Pour lire une seule piste en continu, appuyez sur le bouton /REP (8) plusieurs fois pendant la lecture, "ONE" apparaît sur l'affichage. Le lecteur CD lira en continu la piste affichée à l'écran;
- Pour annuler la lecture ininterrompue d'une piste, appuyez sur le bouton /REP (8) plusieurs fois jusqu'à ce que "OFF" apparaisse sur l'affichage.

RÉPÉTITION SUR DISQUE



- Pour lire en continu toutes les plages du disque, appuyez sur /REP (8) pendant la lecture jusqu'à ce que "ALL" apparaisse sur l'affichage. Le lecteur CD lira en continu toutes les pistes du disque;
- Pour annuler la lecture ininterrompue de toutes les plages du disque, appuyez plusieurs fois sur le bouton /REP (8) jusqu'à ce que "OFF" apparaisse sur l'affichage.

RÉPÉTITION DU DOSSIER

REMARQUE: fonction valide uniquement pour les CD MP3.





- Pour lire toutes les pistes d'un dossier en continu, maintenez la touche /REP (8) enfoncée pendant quelques secondes jusqu'à ce que "FLOD" apparaisse sur l'affichage. Le lecteur CD lira en continu toutes les pistes du dossier;
- Pour annuler la lecture ininterrompue de toutes les pistes du dossier, appuyez plusieurs fois sur le bouton /REP (8) jusqu'à ce que "OFF" apparaisse sur l'affichage.

FONCTION ALÉATOIRE

- Pour lire aléatoirement toutes les plages du disque, maintenez la touche /REP (8) enfoncée pendant quelques secondes jusqu'à ce que "RAD" apparaisse sur l'affichage. Le lecteur CD lira au hasard toutes les pistes du disque;
- Pour annuler la lecture aléatoire de toutes les plages du disque, appuyez plusieurs fois sur le bouton /REP (8) jusqu'à ce que "OFF" apparaisse sur l'affichage.

PROGRAMME

Vous pouvez sélectionner l'ordre dans lequel les pistes sont lues.

- Appuyez sur le bouton /REP (8) t maintenez-le enfoncé pendant quelques secondes pour arrêter la lecture;
- Appuyez sur le bouton /REP (8), le message "P-01" apparaîtra sur l'écran;
- Sélectionnez les pistes avec les bouton  (2) ou  (9);

4. Appuyez sur le bouton /REP (8) pour confirmer, le message "P-02" apparaîtra à l'écran;
5. Répétez les étapes 3 et 4 pour stocker et lire les pistes souhaitées; pour les CD audio, un maximum de 20 pistes peuvent être stockées, tandis que pour les CD MP3, un maximum de 99 pistes peuvent être stockées;
6. Appuyez sur le bouton (10) pour démarrer la lecture;
7. Appuyez sur le bouton /REP (8) et maintenez-le enfoncé pendant quelques secondes pour annuler la programmation.

ENTRÉE USB

LA REPRODUCTION

1. Connectez un périphérique USB à l'entrée USB (5);
2. Sélectionnez la source USB. Le "USB" apparaîtra sur l'écran;
3. Après quelques secondes, l'écran LCD indique le nombre de plages du disque. La lecture commencera automatiquement.

REMARQUE: Reportez-vous au paragraphe **FONCTIONNEMENT DU LECTEUR CD-MP3** pour le reste des fonctions.

AUX INPUT

LA REPRODUCTION

1. Connectez un appareil externe à l'entrée AUX IN (4);
2. Sélectionnez la source AUX. L'écriture "AUX" apparaîtra à l'écran;
3. Commencez la lecture du périphérique externe. Pour toutes les fonctions de lecture, reportez-vous au manuel du périphérique externe.

CASQUE DE MUSIQUE

1. Insérez le casque dans la prise casque (6);
2. Lancez la lecture souhaitée et ajustez le volume.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

GÉNÉRAL

Puissance et consommation:	100-240V \sim 50/60 (8W, en veille 0.3W)
	4 piles "C" (UM2) non fournies
Réception de la bande FM:	87,5 - 108 MHz
Puissance maximale de transmission Bluetooth:	0,8mW
Bande de transmission Bluetooth:	2,4GHz
Puissance audio:	2x 2W
Dimensions:	240x 220x 115mm



RECOMMANDATIONS POUR L'ÉLIMINATION CORRECTE DU PRODUIT.

Le symbole figurant sur l'appareil indique que le produit fait l'objet d'une "collecte séparée". C'est pourquoi, le produit ne doit pas être éliminé avec les déchets urbains.

L'utilisateur doit remettre le produit auprès de "décharges spécialisées de collecte séparée" prévues par les autorités locales, ou bien le rendre au revendeur quand il achètera un nouvel appareil équivalent.

La collecte séparée du produit et les opérations successives de traitement, recyclage et élimination favorisent la production d'appareils composés par des matériaux recyclés ainsi que permettent d'éviter des effets négatifs sur l'environnement et sur la santé des personnes suite à une gestion impropre du déchet.

Toute élimination abusive du produit entraîne l'application de sanctions administratives.

 GEFÄHRLICHE SPANNUNGEN	 ACHTUNG	 HINWEISE IN BEZUG AUF DEN LASER
<p>Dieses Symbol, das auf der Rückseite des Gerätes und auf diesem Handbuch abgebildet ist, weist den Benutzer auf das Vorhandensein von mit Hochspannung betriebenen Bauteilen im Innern des Gerätes hin. Um elektrische Schläge zu vermeiden, muß das Gerät nicht geöffnet werden.</p>	<p>Dieses Symbol, das auf der Rückseite des Gerätes und auf diesem Handbuch abgebildet ist, weist den Benutzer auf wichtige Anweisungen zum sicheren Gebrauch hin. Bevor das Gerät in Betrieb genommen wird, müssen diese Anweisungen aufmerksam gelesen werden.</p>	<p>Dieses Produkt verwendet einen Laser der Klasse 1 zum Lesen von CDs. Dieser Laser-Compact-Disc-Player ist mit Sicherheitsschaltern ausgestattet, um eine Exposition zu vermeiden, wenn die CD-Tür geöffnet und der Deckel des CD-Players beschädigt wird. Unsichtbare Laserstrahlung ist vorhanden, wenn der CD-Player geöffnet ist und die Verriegelung des Systems ausgefallen ist oder beschädigt wurde. Es ist sehr wichtig, dass Sie jederzeit eine direkte Exposition gegenüber dem Laserstrahl vermeiden. Bitte versuchen Sie nicht, die Sicherheitsschalter zu beschädigen oder zu umgehen.</p>

HINWEISE

ANWEISUNGEN ZUM GEBRAUCH

Dieses Gerät ist ein elektronisches Instrument höchster Präzision; vermeiden Sie deshalb, das Gerät in folgenden Fällen zu benutzen:

- In der Nähe von Magnetfeldern.
- In der Nähe von Wärmequellen wie Heizkörpern und Öfen.
- An sehr feuchten Orten wie Badezimmern, Schwimmbädern usw...
- An sehr staubigen Orten.
- An Orten, die starken Vibrationen ausgesetzt sind.
- Platzieren Sie das Ohr beim Aufstellen und Einstellen der Lautstärke nicht in der Nähe des Lautsprechers und halten Sie insbesondere die Lautstärke während der Zündphase auf einem Minimum.
- Stellen Sie das Gerät so auf, dass an den Seiten immer genügend Platz für die freie Luftzirkulation vorhanden ist (mindestens 5 cm).
- Wenn Flüssigkeiten in das Gerät eingedrungen sind, ziehen Sie sofort den Stecker aus der Steckdose und bringen Sie das Gerät zum nächsten autorisierten TREVI-Kundendienst.
- Überprüfen Sie immer, ob das Netzkabel richtig angeschlossen ist.
- Verwenden Sie nur im Lieferumfang enthaltenes Zubehör.
- Stellen Sie keine offenen Flammen wie brennende Kerzen auf das Gerät.
- Das Gerät darf keinem Tropf- oder Spritzwasser ausgesetzt werden und es dürfen keine mit Flüssigkeiten gefüllten Gegenstände, wie z. B. Vasen, auf das Gerät gestellt werden.
- Bewahren Sie dieses Handbuch zum späteren Nachschlagen auf.

PFLEGE UND WARTUNG

Zum Reinigen benutzen Sie einen leicht angefeuchteten, weichen Lappen. Verwenden Sie keine Lösungsmittel oder Scheuermittel.

WICHTIG

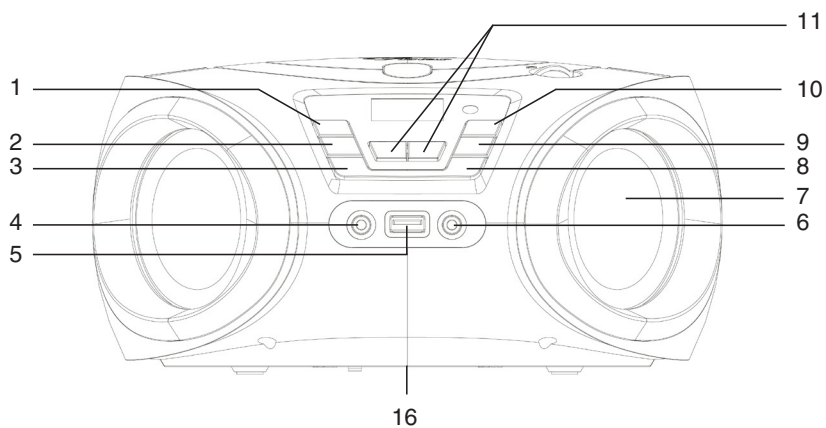
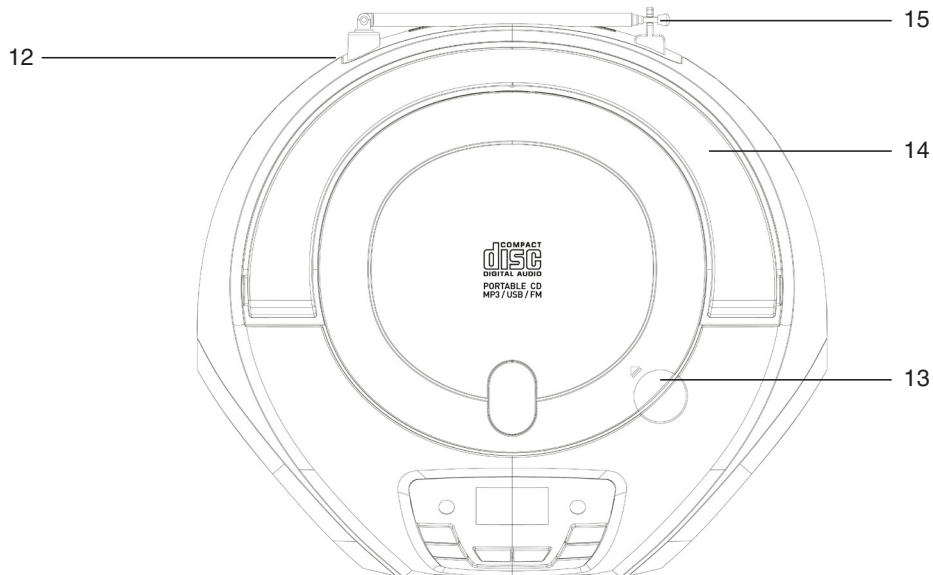
WICHTIG

Die gute Bauweise des Gerätes gewährleistet den einwandfreien Betrieb auf längere Zeit hin. Sollten trotzdem irgendwelche Störungen auftreten, wenden Sie sich an die nächstgelegene TREVI-autorisierte Kundendienststelle.

Die Firma **TREVI** ist für die ständige Forschung und Entwicklung seiner Produkte engagiert. Auf Grund dieser Tatsache können die Produkte andere Merkmale als die beschriebenen aufweisen.



Um Hörschäden zu vermeiden, begrenzen Sie die Zeit bei hoher Lautstärke zu hören.



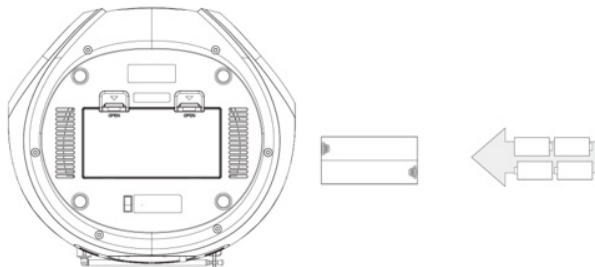
BESCHREIBUNG DER BEFEHLE

- | | |
|------------------------------------|----------------------------------|
| 1. Taste | 9. Taste, Nächste Datei/Station |
| 2. Taste, Vorherige Datei/Station | 10. Taste |
| 3. MD/EQ Taste | 11. VOLUMEN Taste |
| 4. AUX IN-Eingang | 12. Steckdose, Netzteil |
| 5. USB-Eingang | 13. CD-Tür |
| 6. Kopfhörerausgang | 14. Griff |
| 7. Lautsprecher | 15. Antenne |
| 8. /REP -Taste | 16. Batteriefach |

ENERGIEQUELLE

BATTERIE



Öffnen Sie das Batteriefach (16) und legen Sie 4 Batterien der Größe "C" (UM-2) ein. Achten Sie dabei auf die angegebenen Polaritäten. Wechseln Sie die leeren Batterien sofort aus und entfernen Sie sie, wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht benutzen.



AC-Betrieb

Schließen Sie das Netzkabel an die Steckdose (12) an. Stecken Sie den Stecker in eine 100-240V \sim 50/60-Steckdose. Schließen Sie das Gerät nicht an andere als die angegebenen Steckdosen an.

EIN/AUS

1. Drücken Sie die Taste  (1), um das Gerät einzuschalten;
2. Drücken Sie wiederholt die Taste MD/EQ (3), um die folgende Funktion auszuwählen: UKW-Radio, CD-Player, Bluetooth, USB-Eingang und AUX-Eingang;
HINWEIS: Bei einer CD-, USB- oder AUX-Quelle wechselt das Gerät automatisch in den STANDBY-Modus, wenn innerhalb von 15 Minuten keine Aktion ausgeführt wird.
3. Drücken Sie erneut die Taste  (1), um das Gerät auszuschalten.

LAUTSTÄRKEREGELUNG







Verwenden Sie die VOLUME-Tasten (11), um die Lautstärke zu erhöhen oder zu verringern.

VORGESETZTE AUSGLEICHSTELLUNG

Halten Sie während der Wiedergabe die MD/EQ-Taste (3) einige Sekunden lang mehrmals gedrückt, um eine der 5 verfügbaren Audioeinstellungen auszuwählen, die für die aktuelle Klangwiedergabe am besten geeignet sind.

FM-RADIO

SCAN-FUNKTION

1. Ziehen Sie die Antenne (15) vollständig heraus und wählen Sie die FM-Quelle aus. Das Display zeigt die Frequenz an;
2. Drücken Sie mehrmals die Taste  (2) oder die Taste  (9), um die Frequenz zu erhöhen oder zu verringern und eine schrittweise Suche durchzuführen;
3. Drücken Sie einige Sekunden lang die Taste  (2) oder die Taste  (9), um den nächsten oder vorherigen Radiosender mit dem besten empfangenen Signal einzustellen;
4. Drücken Sie lange die Taste  (10), um das Scannen und die automatische Speicherung von UKW-Sendern zu starten. Die ersten 30 empfangenen Stationen werden automatisch gespeichert;
5. Drücken Sie mehrmals die Taste  (10), um durch die verschiedenen gespeicherten UKW-Sender zu blättern.

HINWEIS:

Um den besten UKW-Empfang zu erzielen, ziehen Sie die Antenne heraus und richten Sie sie aus (12). Wenn der Empfang nicht gut ist, versuchen Sie, die Länge und Ausrichtung der Antenne unterschiedlich einzustellen. Die Qualität des UKW-Empfangs hängt jedoch stark vom Aufstellungsort des Geräts ab.

Die Nähe von Fernsehgeräten, Neonröhren oder anderen Haushaltsgeräten kann den Empfang von Radioprogrammen stören. In diesem Fall entfernen Sie den Radiorecorder vom störenden Gerät.

RADIOSENDER SPEICHERN

Gehen Sie wie folgt vor, um einen Radiosender zu speichern:

1. Stellen Sie den gewünschten Radiosender ein;

2. Drücken Sie die Taste **■**/REP (8);
 3. Verwenden Sie die Tasten **◀◀** (2) oder **▶▶** (9) und wählen Sie einen Speicherort aus;
 4. Drücken Sie die Taste **■**/REP (8), um den Radiosender zu bestätigen und zu speichern.
- Wiederholen Sie diesen Vorgang für jeden Radiosender, den Sie speichern möchten. Es stehen 30 Speicherplätze zur Verfügung.

BLUETOOTH-BETRIEB

1. Wählen Sie die Bluetooth-Quelle aus. Das Wort "Bluetooth" wird angezeigt;
2. Im Bluetooth-Modus beginnt die Anzeige zu blinken und das System ruft automatisch die Suche auf;
3. Aktivieren Sie die Bluetooth-Funktion auf dem externen Gerät, das gekoppelt werden soll;
4. Beginnen Sie mit der Suche nach Geräten. Wählen Sie am Ende das Gerät "CMP 544 BT";
5. Geben Sie auf Anfrage das Passwort "0000" ein;
6. Wählen Sie auf dem externen Gerät die Datei aus und starten Sie die Wiedergabe.

CD-MP3-PLAYER

WIEDERGABE EINER DISC

1. Wählen Sie die CD-Quelle. Die "Cd" erscheint;
2. Öffnen Sie das CD-Fach und legen Sie die Disc mit der beschrifteten Seite nach oben ein. Schließen Sie die Tür vorsichtig;
3. Nach einigen Sekunden zeigt das LCD-Display die Anzahl der Titel auf der Disc an. Die Wiedergabe startet automatisch;
4. Drücken Sie die Taste **▶▶** (10), um die Pause zu aktivieren. Im Display erscheint "PAUS". Drücken Sie erneut, um die Wiedergabe fortzusetzen;
5. Drücken Sie die Taste **■**/REP (8) einige Sekunden lang, um die Wiedergabe dauerhaft zu stoppen.

SPRUNGVERFOLGUNG UND VORWÄRTS/SCHNELLER RÜCKGANG

1. Drücken Sie die Taste **◀◀** (2) oder **▶▶** (9), um den vorherigen oder nächsten Titel auszuwählen;
2. Halten Sie die Taste **◀◀** (2) oder **▶▶** (9) gedrückt, während Sie den Titel vor- oder zurückschalten. Lassen Sie die Taste los, um zur normalen Wiedergabe zurückzukehren.

WIEDERHOLEN EINER SPUR

1. Um einen einzelnen Titel kontinuierlich abzuspielen, drücken Sie während der Wiedergabe **■**/REP (8). Auf dem Display wird "ONE" angezeigt. Der CD-Player spielt kontinuierlich den auf dem Display angezeigten Titel ab;
2. Um die ununterbrochene Wiedergabe des einzelnen Titels abzubrechen, drücken Sie mehrmals **■**/REP (8), bis "OFF" im Display angezeigt wird.

DISK REPETITION

1. Um alle Titel auf der Disc kontinuierlich abzuspielen, drücken Sie während der Wiedergabe **■**/REP (8), bis "ALL" im Display angezeigt wird. Der CD-Player spielt kontinuierlich alle Titel auf der Disc ab;
2. Um die ununterbrochene Wiedergabe aller Titel auf der Disc abzubrechen, drücken Sie mehrmals die Taste **■**/REP, bis "OFF" im Display angezeigt wird.

ORDNER WIEDERHOLEN

HINWEIS: Funktion nur für MP3-CDs gültig.

1. Um alle Titel in einem Ordner fortlaufend abzuspielen, halten Sie einige Sekunden lang die Taste **■**/REP (8) gedrückt, bis "FLOD" auf dem Display angezeigt wird. Der CD-Player spielt kontinuierlich alle Titel im Ordner ab;
2. Um die ununterbrochene Wiedergabe aller Titel im Ordner abzubrechen, drücken Sie mehrmals die Taste **■**/REP (8), bis "OFF" im Display angezeigt wird.




ZUFÄLLIGE FUNKTION

1. Um alle Titel auf der Disc zufällig abzuspielen, halten Sie die Taste **■**/REP (8) einige Sekunden lang gedrückt, bis "RAD" auf dem Display angezeigt wird. Der CD-Player spielt zufällig alle Titel auf der Disc ab;
2. Um die zufällige Wiedergabe aller Titel auf der Disc abzubrechen, drücken Sie mehrmals die Taste **■**/REP (8), bis "OFF" im Display angezeigt wird.

PROGRAMM

Sie können die Reihenfolge auswählen, in der die Titel abgespielt werden.

1. Halten Sie die Taste **■**/REP (8) einige Sekunden lang gedrückt, um die Wiedergabe zu stoppen;
2. Drücken Sie die Taste **■**/REP (8). Die Anzeige "P-01" erscheint auf dem Display;
3. Wählen Sie die Titel mit der Taste **◀◀** (2) oder **▶▶** (9) aus;

4. Drücken Sie zur Bestätigung die Taste /REP (8), um die Meldung "P-02" auf dem Display anzuzeigen;
5. Wiederholen Sie die Schritte 3 und 4, um die gewünschten Titel zu speichern und abzuspielen. Für Audio-CDs können maximal 20 Titel gespeichert werden, während für MP3-CDs maximal 99 Titel gespeichert werden können;
6. Drücken Sie die Taste  (10), um die Wiedergabe zu starten;
7. Halten Sie die Taste /REP (8) einige Sekunden lang gedrückt, um die Programmierung abzubrechen.

USB-EINGANG

WIEDERGABE

1. Schließen Sie ein USB-Gerät an den USB-Eingang (5) an;
2. Wählen Sie die USB-Quelle. Auf dem Display erscheint "USB";
3. Nach einigen Sekunden zeigt das LCD-Display die Anzahl der Titel auf der Disc an. Die Wiedergabe startet automatisch.

HINWEIS: Weitere Informationen zu den Funktionen finden Sie im Abschnitt *betrieb des CD-MP3-PLAYERS*.

AUX-EINGANG

REPRODUKTION

1. Schließen Sie ein externes Gerät an den AUX IN-Eingang (4) an;
2. Wählen Sie die AUX-Quelle. Auf dem Display erscheint "AUX";
3. Starten Sie die Wiedergabe des externen Geräts. Informationen zu allen Wiedergabefunktionen finden Sie im Handbuch des externen Geräts.

KOPFHÖRER

1. Stecken Sie den Kopfhörer in die Kopfhörerbuchse (6);
2. Starten Sie die gewünschte Wiedergabe und stellen Sie die Lautstärke ein.

TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN

ALLGEMEINES

Leistung und Verbrauch:	100-240V \sim 50/60 (8W, Standby 0,3W) 4 x "C" -Batterien (UM2) nicht enthalten
UKW-Bandempfang:	87,5 - 108 MHz
Maximale Leistung Bluetooth-Übertragung:	0,8mW
Bluetooth-Übertragungsband:	2,4GHz
Audioleistung:	2x 2W
Abmessungen:	240x 220x 115mm






HINWEISE ZUR ORDNUNGSGEMÄßEN ENTSORGUNG DES PRODUKTS

Das auf dem Gerät angebrachte Symbol weist darauf hin, dass das Altgerät "getrennt zu sammeln" ist und das Produkt daher nicht zusammen mit dem Gemeindeabfall entsorgt werden darf.

Der Benutzer muss das Produkt zu den entsprechenden, von der Gemeindeverwaltung eingerichteten "Wertstoffsammlstellen" bringen oder dem Händler beim Kauf eines neuen Produkts übergeben.

Die getrennte Müllsammlung und anschließende Aufbereitung, Wiederverwertung und Entsorgung fördern die Herstellung von Geräten unter Verwendung wiederverwerteter Materialien und vermindern die negativen Auswirkungen auf die Umwelt und Gesundheit in Folge einer falschen Müllverwaltung.

Die widerrechtliche Entsorgung des Produkts führt zur Auferlegung von Verwaltungsstrafen.

 VOLTAJE PELIGROSO	 ATENCION	 ADVERTENCIAS RELATIVAS AL LASER
<p>Este símbolo se halla en la parte trasera del aparato y en el presente manual, su función es la de señalar la presencia, en el interior del aparato, de componentes que funcionan con alta tensión, no lo abra: evitará de este modo el riesgo de descargas eléctricas.</p>	<p>Este símbolo se halla en la parte trasera del aparato y en este manual, su función es la de indicar la presencia de instrucciones importantes para utilizar dichos aparatos con seguridad. Léelas atentamente antes de utilizar el aparato.</p>	<p>Este producto utiliza un láser de Clase 1 para leer discos compactos. Este reproductor de discos compactos láser está equipado con interruptores de seguridad para evitar la exposición cuando se abre la puerta del CD y se daña la tapa del reproductor de CD. La radiación láser invisible está presente cuando el reproductor de CD está abierto y el enclavamiento del sistema ha fallado o se ha dañado. Es muy importante que evite la exposición directa al rayo láser en todo momento. No intente dañar o desviar los interruptores de seguridad.</p>

ADVERTENCIAS

NOTAS DE UTILIZACION

Este aparato es un instrumento electrónico de alta precisión, evite utilizarlo en los siguientes casos:

- En proximidad de fuentes de calor como caloríferos y estufas.
- En lugares donde exista alto grado de humedad como por ejemplo cuartos de baño, piscinas, etc..
- En lugares muy polvorientos.
- En lugares sujetos a fuertes vibraciones.
- Coloque el aparato de modo que por sus lados exista el espacio suficiente para que el aire pueda circular siempre libremente (por lo menos 5cm).
- No obstruya los orificios de ventilación.
- Si entra líquido en el aparato, desconecte inmediatamente el enchufe de la corriente y lleve el aparato al centro de asistencia TREVI más cercano.
- Controle siempre, antes de poner en funcionamiento el aparato, que los cables de alimentación y de conexión estén instalados correctamente.

CUIDADOS Y MANTENIMIENTO

Para la limpieza se aconseja utilizar un paño suave, ligeramente humedecido. Evitar disolventes y sustancias abrasivas.

IMPORTANTE

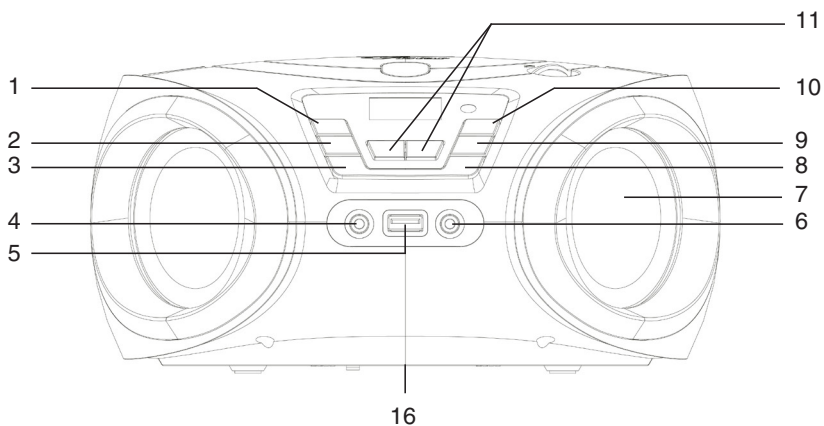
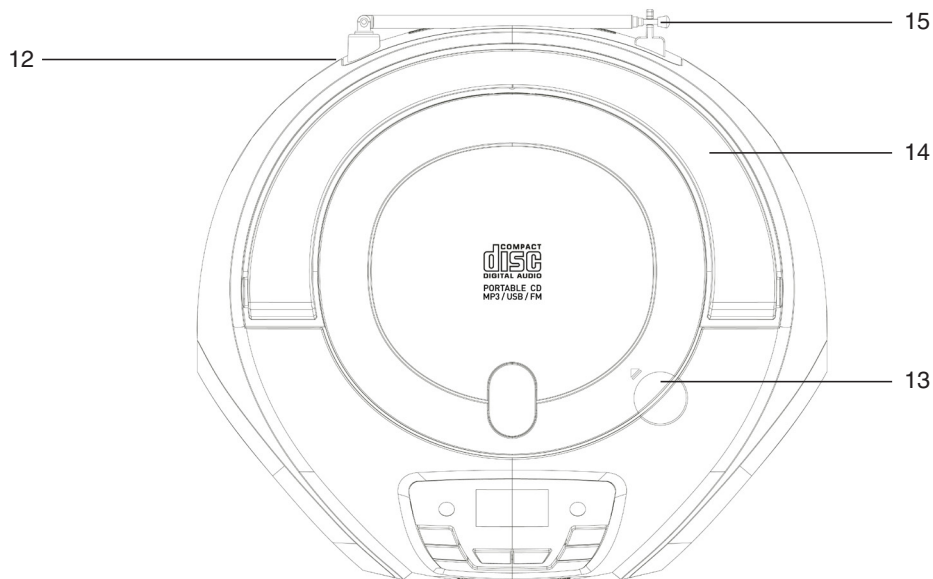
IMPORTANTE

La buena fabricación de este aparato garantiza durante largo tiempo su perfecto funcionamiento. Si aún así se presenta algún inconveniente, resultará oportuno consultar el Centro Asistencia autorizado.

TREVI sigue una política de continua investigación y desarrollo. Por lo tanto los productos pueden presentar características distintas a las descritas.



Para evitar posibles daños a la audición, limitar el tiempo de escuchar a un volumen alto.



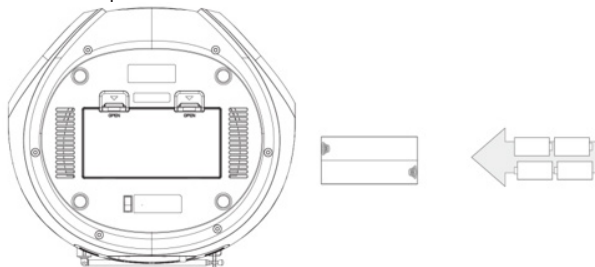
DESCRIPCION DE LOS COMANDOS

- | | |
|--|--|
| <ul style="list-style-type: none"> 1. Botón 2. Botón , archivo anterior/estación 3. Botón MD/EQ 4. Entrada AUX IN 5. Entrada USB 6. Conector de salida de auriculares 7. Altavoz 8. Botón /REP | <ul style="list-style-type: none"> 9. Botón , Siguiente archivo/estación 10. Botón 11. Botón Volumen 12. Toma de corriente, alimentación de red. 13. Puerta de CD 14. Manejar 15. Antena FM 16. Compartimiento de la batería |
|--|--|

FUENTE DE ALIMENTACIÓN

BATERÍA



Abra el compartimiento de la batería (16) e inserte 4 baterías de tamaño "C" (UM-2) teniendo cuidado de respetar las polaridades indicadas cuidadosamente. Reemplace las baterías agotadas inmediatamente y sáquelas si no planea usar el aparato durante mucho tiempo.



OPERACION AC

Conecte el cable de alimentación a la toma de CA (12). Inserte el enchufe en una toma de corriente de 100-240V ~ 50/60. No conecte el aparato a tomas de corriente que no sean las indicadas.

ENCENDIDO/APAGADO

1. Presione el botón  (1) para encender la unidad;
2. Presione repetidamente el botón MD/EQ (3) para seleccionar la función: radio FM, reproductor de CD, Bluetooth, entrada USB y entrada AUX;
NOTA: En una fuente de CD, USB o AUX, si no se realiza ninguna operación en 15 minutos, la unidad ingresará automáticamente al modo de ESPERA.
3. Presione nuevamente el botón  (1) para apagar la unidad.

CONTROL DEL VOLUMEN







Utilice los botones VOLUME (11) para subir o bajar el volumen.

ECUALIZACIÓN PREAJUSTADA

Durante la reproducción, presione y mantenga presionado el botón MD/EQ (3) varias veces durante unos segundos para seleccionar una de las 5 configuraciones de audio disponibles y que mejor se adapte a la reproducción de sonido actual.

RADIO FM

FUNCION DE ESCANEAO

1. Extienda completamente la antena (15) y seleccione la fuente FM; la pantalla mostrará la frecuencia;
2. Presione varias veces el botón  (2) o el botón  (9) para aumentar o disminuir la frecuencia y realizar una búsqueda paso a paso;
3. Pulsar durante unos segundos la tecla  (2) o la tecla  (9) para sintonizar la emisora de radio siguiente o anterior con la mejor señal recibida;
4. Mantenga presionado el botón  (10) para iniciar la exploración y el almacenamiento automático de emisoras de FM. Las primeras 30 estaciones recibidas se almacenarán automáticamente;
5. Pulse varias veces el botón  (10) para desplazarse por las distintas emisoras de FM almacenadas;

NOTA:





Para obtener la mejor recepción de FM, extienda y oriente la antena (12). Si la recepción no es buena, intente ajustar la longitud y la orientación de la antena de manera diferente, sin embargo, la calidad de la recepción de FM depende mucho del lugar donde se coloca el dispositivo.

La proximidad de televisores, lámparas de neón u otros electrodomésticos puede causar molestias en la recepción de programas de radio, en este caso aleje la grabadora de radio del dispositivo perturbador.

ALMACENAMIENTO DE ESTACIONES DE RADIO

Para almacenar una estación de radio, haga lo siguiente:

1. Sintonice la estación de radio deseada;



2. Presione el botón /REP (8);
 3. Utilice los botones  (2) o  (9) y seleccione una ubicación de memoria;
 4. Presione el botón /REP (8) para confirmar y guardar la estación de radio.
- Repita esto para cada estación de radio que desee guardar. Hay 30 ubicaciones de memoria disponibles.

FUNCIONAMIENTO BLUETOOTH





1. Seleccione la fuente Bluetooth. Aparecerá la palabra "bt";
2. En el modo Bluetooth, la pantalla comenzará a parpadear, el sistema ingresará automáticamente a la búsqueda;
3. Active la función Bluetooth en el dispositivo externo que se emparejará;
4. Empiece a buscar dispositivos. Al final, seleccione el dispositivo "CMP 544 BT";
5. Introduzca la contraseña "0000" si se le solicita;
6. Desde el dispositivo externo, seleccione y comience a reproducir el archivo.

REPRODUCTOR DE CD-MP3



REPRODUCIENDO UN DISCO

1. Seleccione la fuente del CD. Aparecerá el "Cd";
2. Abra el compartimento del CD e inserte el disco con el lado escrito hacia arriba. Cierra la puerta con cuidado;
3. Después de unos segundos, la pantalla LCD mostrará el número de pistas en el disco. La reproducción comenzará automáticamente;
4. Presione el botón  (10) para activar la pausa; Aparecerá "PAUS" en la pantalla. Presiónelo de nuevo para reanudar la reproducción;
5. Presione el botón /REP (8) durante unos segundos para detener la reproducción de forma permanente.



SALTE TRACE Y HACIA ADELANTE/RETROCESO

1. Presione el botón  (2) o el botón  (9) para seleccionar la pista anterior o siguiente;
2. Mantenga presionado el botón  (2) o el botón  (9) mientras escucha para avanzar o rebobinar la pista. Suelte el botón para volver a la reproducción normal.

REPETICIÓN DE UNA PISTA



1. Para reproducir una sola pista de forma continua, presione /REP (8) durante la reproducción, aparecerá "ONE" en la pantalla. El reproductor de CD reproducirá continuamente la pista que se muestra en la pantalla;
2. Para cancelar la reproducción ininterrumpida de una sola pista, presione /REP (8) varias veces hasta que aparezca "OFF" en la pantalla.

REPETIR DE DISCO



1. Para reproducir continuamente todas las pistas del disco, presione /REP (8) durante la reproducción hasta que aparezca "ALL" en la pantalla. El reproductor de CD reproducirá continuamente todas las pistas del disco;
2. Para cancelar la reproducción ininterrumpida de todas las pistas del disco, presione el botón /REP (8) varias veces hasta que aparezca "OFF" en la pantalla.

REPETIR DE CARPETA

NOTA: función válida solo para CD MP3.






1. Para reproducir todas las pistas de una carpeta de forma continua, mantenga pulsado el botón /REP (8) durante unos segundos hasta que aparezca "FLOD" en la pantalla. El reproductor de CD reproducirá continuamente todas las pistas de la carpeta;
2. Para cancelar la reproducción ininterrumpida de todas las pistas de la carpeta, presione el botón /REP (8) varias veces hasta que aparezca "OFF" en la pantalla.

FUNCIÓN ALEATORIA

1. Para reproducir aleatoriamente todas las pistas del disco, mantenga presionado el botón /REP (8) durante unos segundos hasta que aparezca "RAD" en la pantalla. El reproductor de CD reproducirá aleatoriamente todas las pistas del disco;
2. Para cancelar la reproducción aleatoria de todas las pistas del disco, presione el botón /REP (8) varias veces hasta que aparezca "OFF" en la pantalla.

PROGRAMA

Puede seleccionar el orden en que se reproducen las pistas.

1. Mantenga presionado el botón /REP (8) durante unos segundos para detener la reproducción;
2. Presione el botón /REP (8), el mensaje "P-01" aparecerá en la pantalla;
3. Seleccione las pistas con el botón  (2) o el botón  (9);
4. Presione el botón /REP (8) para confirmar, el mensaje "P-02" aparecerá en la pantalla;

5. Repita los pasos 3 y 4 para almacenar y reproducir las pistas que desee; para los CD de audio se pueden almacenar un máximo de 20 pistas, mientras que para los CD MP3 se pueden almacenar un máximo de 99 pistas;
6. Presione el botón **▶||** (10) para iniciar la reproducción;
7. Mantenga presionado el botón **■/REP** (8) durante unos segundos para cancelar la programación.

ENTRADA USB

REPRODUCCIÓN

1. Conecte un dispositivo USB a la entrada USB (5);
2. Seleccione la fuente USB. El "USB" aparecerá en la pantalla;
3. Después de unos segundos, la pantalla LCD mostrará el número de pistas en el disco. La reproducción comenzará automáticamente;

NOTA: Consulte el párrafo **OPERACIÓN DEL REPRODUCTOR DE CD-MP3** para el resto de las funciones.

ENTRADA AUXILIAR

REPRODUCCIÓN

1. Conecte un dispositivo externo a la entrada AUX IN (4);
2. Seleccione la fuente AUX. Aparecerá "AUX" en la pantalla;
3. Inicie la reproducción del dispositivo externo. Para todas las funciones de reproducción, consulte el manual del dispositivo externo.

AURICULAR

1. Inserte los auriculares en la toma de auriculares (6);
2. Inicie la reproducción deseada y ajuste el volumen.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

GENERAL

Potencia y consumo:	100-240V \sim 50/60 (8W, Stand-by 0.3W) 4 x baterías "C" (UM2) no incluidas
Recepción de banda FM:	87.5 - 108 MHz
Transmisión de máxima potencia Bluetooth:	0,8mW
Banda de transmisión Bluetooth:	2,4GHz
Potencia de audio:.....	2x 2W
Dimensiones:	240x 220x 115mm



■ ADVERTENCIAS PARA LA CORRECTA ELIMINACIÓN DEL PRODUCTO.

El símbolo que aparece en el aparato indica que el residuo debe ser objeto de "recogida selectiva" por tanto el producto no se debe eliminar junto con residuos urbanos.

El usuario deberá entregar el producto a los "centros de recogida selectiva" creados por las administraciones municipales o bien al distribuidor cuando adquiera un nuevo producto.

La recogida selectiva del residuo y las sucesivas operaciones de tratamiento, recuperación y eliminación favorecen la fabricación de aparatos con materiales reciclados y limitan los efectos negativos en el medio ambiente y la salud causados por una gestión incorrecta del residuo.

La eliminación abusiva del producto da lugar a la aplicación de sanciones administrativas.



DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE SEMPLIFICATA

Il fabbricante TREVI dichiara che il tipo di apparecchiatura radio CMP 544 BT è conforme alla direttiva 2014/53/UE.

Il testo completo della dichiarazione di conformità EU è disponibile al seguente indirizzo Internet:
<https://www.trevi.it/dms/zidi/TREVI/DOCCMP544BT.pdf>

SIMPLIFIED EU DECLARATION OF CONFORMITY

Hereby TREVI Spa declares that the radio equipment type CMP 544 BT is in compliance with directive 2014/53/EU.

The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:
<https://www.trevi.it/dms/zidi/TREVI/DOCCMP544BT.pdf>

Trevi S.p.A.

Strada Consolare Rimini-San Marino, 62
47924 Rimini (RN) Italy
Tel. 0541/756420 - Fax 0541/756430
- www.trevi.it - e-mail: info@trevi.it



Made in China